



**Vorsitzender: Christian Müller**

Landeshauptstadt München, Direktorium  
BA-Geschäftsstelle West, Landsberger Straße 486, 81241 München

**Christian Müller**

**Geschäftsstelle:**

BA-Geschäftsstelle West  
Rathaus Pasing  
Landsberger Straße 486  
81241 München  
Telefon (089) 233 37224  
Telefax (089) 233 37356  
bag-west.dir@muenchen.de  
Zimmer: 32  
Sachbearbeitung:  
Herr Emig

## **Protokoll**

### **zur Sitzung des Bezirksausschusses 21 Pasing-Obermenzing**

**am Dienstag, den 10. November 2009 um 19.00 Uhr  
im Bürgerzentrum Rathaus Pasing, Großer Sitzungssaal,  
Landsberger Straße 486, 81241 München**

Beginn:	19.00 Uhr
Ende:	22.15 Uhr
Anwesende BA-Mitglieder:	27
Gäste:	Herr xxxx / PI 45; Frau Sabathil / Stadtrat; Pressevertreter von Süddeutscher Zeitung, Pasinger Archiv, Pasinger Anzeiger und Werbespiegel; Herr xxxx und Schülerinnen des Bertolt-Brecht-Gymnasiums; Bürgerinnen und Bürger

## 1. **Begrüßung**

Der Vorsitzende eröffnet die Sitzung mit der Begrüßung der anwesenden Bezirksausschussmitglieder sowie der Gäste. Beschlussfähigkeit ist gegeben.

Anschließend stellt Herr xxxx kurz ein Projekt des Bertolt-Brecht-Gymnasiums vor, bei dem ca. 10 Schülerinnen ab Januar 2010 die Arbeit des BAs themenbezogen begleiten werden.

### 1.1 **Genehmigung des Protokolls der letzten Sitzung und der TO**

Die Tagesordnung wird mit den darin enthaltenen Nachträgen (N) und folgenden Änderungen einstimmig angenommen:

- Behandlung der Anträge unter TOP 11.5., 11.6. und 11.12 bei TOP 1.2
- Verschiebung von TOP 16.1 zu TOP 15.3

Das Protokoll der BA-Sitzung vom 06.10.09 wird einstimmig ohne Änderungs- bzw. Ergänzungswünsche genehmigt.

### 1.2 **Bericht des Vorsitzenden zu den Baustellen im Pasinger Zentrum**

Der Vorsitzende verliest ein email des KVR vom 10.11.09, in dem die derzeitige Beschilderung an der Kreuzung Lortzingstraße / Josef-Felder-Straße (NUP) erklärt wird. Im Ergebnis spiegelt die derzeitige Beschilderung den künftigen Zustand nach endgültiger Fertigstellung und Freigabe der NUP wieder, d.h. die dann dominante Hauptrichtung zur NUP wird als Geradeausrichtung bzw. -spur gesehen, die Fahrbeziehung zur Pippinger Straße (jetzt noch Hauptrichtung) als untergeordnete, zu der man links abbiegen muss.

Anschließend werden die unter TOP 11.6 und 11.12 gestellten Anträge der Fraktionen zur Beschilderung dieser Kreuzung behandelt.

TOP 11.6 SPD: Antrag: Veränderung der Verkehrsführung an der Kreuzung Lortzing- / Josef-Felder- / Haberlandstraße

Der Antragstext wird nach Sätzen getrennt abgestimmt; Satz 1 wird ohne Gegenstimmen, Satz 2 bei 9 Gegenstimmen zugestimmt. Anschließend wird der Antrag in seiner Gesamtheit ohne Gegenstimmen angenommen.

TOP 11.12 CSU: Antrag: Beschilderung Nordumgehung Pasing (NUP)

Der Antrag wird mit der Ergänzung im Antragstext "*Die Pfeile sollen den tatsächlichen Gegebenheiten angepasst werden (halb rechts / halb links)*" einstimmig angenommen.

TOP 11.5 SPD: Antrag: Änderung der Absperrungsmaßnahmen in der Kaflerstraße

siehe hierzu Bericht des UA Planung, Punkt 2. Der Vorschlag des UA, der den Antrag konkretisiert, wird einstimmig so beschlossen; der Antrag ist damit hinfällig.

## 2. **Bürgeranliegen**

### 2.1 **Bürgersprechstunde**

1. Herr xxxx bittet im Namen von ca. 50 Anwohnern den BA, sich beim Bauvorhaben Reginbaldstr. 22 dafür einzusetzen, dass der Baumbestand geschützt wird. Der UA Umwelt und Natur hat sich bereits in seiner Sitzung am 05.11.09 mit dem Baumbestandsplan zu dem Bauvorhaben befasst; siehe hierzu TOP 3.1.16

2. Herr xxxx bittet um Mitteilung des Sachstandes zur Verlängerung der U 5 nach Pasing. Der Vorsitzende informiert, dass derzeit zwei Trassen geprüft werden; eine endgültige Entscheidung wurde noch nicht getroffen.  
Ferner regt Herr xxxx nochmals an, am Willibaldplatz einen BA-Schaukasten aufzustellen, den er auch bestücken würde. Da der Willibaldplatz bereits im Stadtbezirk 25 Laim liegt, wird ein Standort vor dem "Penny-Markt" in der Agnes-Bernauer-Str. 157 vorgeschlagen. Der Vorsitzende sagt zu, diesen Standort prüfen zu lassen.  
Herr xxxx moniert ferner, dass die Ampel über die Landsberger Straße in Höhe der Lohensteinstraße zu kurz geschaltet sei; Fußgänger kämen nur bis ca. zur Mitte der Landsberger Straße bevor die Fußgängerampel wieder auf "rot" umspringt. Der Vorsitzende sagt zu, die Ampelschaltung vom KVR überprüfen zu lassen.
3. Frau xxxx trägt vor, dass vor dem Anwesen Mergenthalerstr. 42 ein Holunderstrauch auf öffentlichem Grund stehe, der dringend entfernt werden müsste, da er in sehr schlechtem Zustand sei und die Wohnungen verschatte. Der UA Umwelt und Natur hat sich mit diesem Anliegen bereits in seiner Sitzung am 05.11.09 befasst; siehe hierzu TOP 3.1.

## **2.2 Bürgerpost an den BA 21**

1. Aufstellen von Reckstangen zum Turnen in verschiedenen Größen am Spielplatz Schnablstraße sowie Errichtung eines Hundeverbotsschildes auf diesem Spielplatz: siehe Bericht des UA Soziales und Jugend, Punkt 22
2. Vermüllung im Umfeld des BBZ an der Bergsonstraße; Aufenthalt von Jugendlichen außerhalb der rauchfreien Außenbereichs-Zone des BBZ: siehe Bericht des UA Soziales und Jugend, Punkt 21
3. Lärm- und Abgasbelastung in Pasing: siehe Bericht des UA Planung, Punkt 1
4. Bahnunterführung Menzinger Straße / Nähe Donizettiweg: siehe Bericht des UA Bau und verkehrliche Maßnahmen, Punkt 23
5. Parkprobleme in der Neufeldstraße, insbesondere vor Haus-Nrn. 1 bis 5 (vertagt aus der BA-Sitzung am 06.10.09): siehe Bericht des UA Bau und verkehrliche Maßnahmen, Punkt 22
6. Kurzparkzone in der Oselstraße 11 vor dem Schuhladen Oselot: siehe Bericht des UA Bau und verkehrliche Maßnahmen, Punkt 21
7. Suche nach einer Fläche für Veranstaltungen mit Münchner Kindern („Naturindianer“) (vertagt aus der BA-Sitzung am 06.10.09): siehe Bericht des UA Soziales und Jugend, Punkt 20
8. Fahrrad- und Gehweg „An der Schlossmauer“ (Südwestseite des Nymphenburger Parks) (vertagt aus der BA-Sitzung am 06.10.09): siehe Bericht des UA Bau und verkehrliche Maßnahmen, Punkt 8 und TOP 14.1.2
9. Verunreinigung eines Grundstücks in der Verdistraße: siehe Bericht des UA Bau und verkehrliche Maßnahmen, Punkt 17

10. Aufnahme des Gebäudes Wensauerplatz 13 in die Denkmalliste: Vorgang befindet sich im UA Kultur
11. Straßenreinigung Berduxstraße: siehe Bericht des UA Umwelt und Natur, Punkt 2.9
12. NUP - Sperrung Durchfahrt Kaflerstraße / Schleichweg Ernbergerstraße: siehe Bericht des UA Planung, Punkt 2
13. Bebauung Döbereinerstraße 28: siehe Bericht des UA Bau und verkehrliche Maßnahmen, Punkt 16
14. Entfernung eines Holunderstrauches vor dem Anwesen Mergenthalerstraße 42: siehe Bericht des UA Umwelt und Natur, Punkt 2.14
15. Kurzparkplätze am Schererplatz: siehe Bericht des UA Bau und verkehrliche Maßnahmen, Punkt 20
16. Baugenehmigung Reginbaldstraße 22: siehe Bericht des UA Umwelt und Natur, Punkt 2.16
17. Nutzung der Immobilie Manzingerweg 3: siehe Bericht des UA Planung, Punkt 3
- (N) 18. Verkehrsbelastung Meyerbeerstraße / Offenbachstraße: Vertagung
- (N) 19. Finanzierung von zwei Zusatzschildern für die Emil-Neuburger-Straße: Vertagung
- (N) 20. - Thaddäus-Eck-Straße; Gehwegparken, Winterdienst  
- Bahnhof Untermenzing; Vandalismus, Verschmutzung und Provokationen rund um die Obermenzinger S-Bahnstation  
Vertagung

- 3. Bericht des UA Umwelt und Natur + Beschlussfassung über Empfehlungen**  
Auf den schriftlich vorliegenden Bericht des UA vom 05.11.09 wird verwiesen. Alle darin enthaltenen Empfehlungen werden bis auf den nachfolgenden Punkt einstimmig unverändert angenommen:

Punkt 2.14 Entfernung eines Holunderstrauches vor dem Anwesen Mergenthalerstr. 42

Einstimmiger Beschluss: Da der Strauch auf städtischem Grund steht, bittet der Bezirksausschuss das Baureferat direkt um Überprüfung.

### **3.1 Vollzug der Baumschutzverordnung**

1. Freseniusstraße 6, 1 Ahorn: siehe Bericht des UA Umwelt und Natur, Punkt 3.1.1
2. Schrämelstraße 52, 1 Lebensbaum: siehe Bericht des UA Umwelt und Natur, Punkt 3.1.2
3. Kaspar-Krell-Str. 15, 1 Birke: siehe Bericht des UA Umwelt und Natur, Punkt 3.1.2

4. Nußhägerstr. 13, 1 Fichte und 1 Stieleiche: siehe Bericht des UA Umwelt und Natur, Punkt 3.1.4
5. Steirerstr. 13, 1 Lärche: siehe Bericht des UA Umwelt und Natur, Punkt 3.1.5
6. Korfiz-Holm-Str. 30, s. Baumbestandsplan Nr. 2009-022403: siehe Bericht des UA Umwelt und Natur, Punkt 3.1.6
7. Kaspar-Kerll-Str. 5, s. Baumbestandsplan Nr. 2009-022160: siehe Bericht des UA Umwelt und Natur, Punkt 3.1.7
8. Kirschäckerweg 5 - 7, 1 Linde: siehe Bericht des UA Umwelt und Natur, Punkt 3.1.8
- (N) 9. Paosostraße 69, Baumbestandsplan Nr. 2009-23523: siehe Bericht des UA Umwelt und Natur, Punkt 3.1.9
- (N) 10. Gottfried-Keller-Straße; Neubau „Königsgarten Pasing“, Baumbestandsplan Nr. 2009-24487: siehe Bericht des UA Umwelt und Natur, Punkt 3.1.10
- (N) 11. Gottfried-Keller-Straße; Neubau „Königsgarten Pasing“, Baumbestandsplan Nr. 2009-24490: siehe Bericht des UA Umwelt und Natur, Punkt 3.1.11
- (N) 12. Lortzingstraße 9 – 11, 1 Eschenahorn: siehe Bericht des UA Umwelt und Natur, Punkt 3.1.12
- (N) 13. Lortzingstraße 11 – 23, 1 Robinie: siehe Bericht des UA Umwelt und Natur, Punkt 3.1.13
- (N) 14. Obere Mühlstraße 31, 1 Lärche: siehe Bericht des UA Umwelt und Natur, Punkt 3.1.14
- (N) 15. Ortolfstraße 8, 1 Ahorn: siehe Bericht des UA Umwelt und Natur, Punkt 3.1.15
- (N) 16. Reginbaldstraße 22, Baumbestandsplan Nr. 2009-24164: siehe Bericht des UA Umwelt und Natur, Punkt 3.1.16

### **3.2 Gefahrenbäume**

1. - Listen des Baureferates vom 14.10.09 und 19.10.09: siehe Bericht des UA Umwelt und Natur, Punkt 3.2.1
- (N) - Liste vom 23.10.09: Vertagung

### **4. Bericht des UA Planung + Beschlussfassung über Empfehlungen**

Auf den schriftlich vorliegenden Bericht des UA vom 04.11.09 wird verwiesen. Alle darin enthaltenen Empfehlungen werden einstimmig unverändert angenommen.

## **5. Bericht des UA Bau und verkehrliche Maßnahmen + Beschlussfassung über Empfehlungen**

Auf den schriftlich vorliegenden Bericht des UA vom 03.11.09 wird verwiesen. Alle darin enthaltenen Empfehlungen werden bis auf die nachfolgenden Punkte einstimmig unverändert angenommen:

TOP 12 Behindertenparkplätze in der Rathausgasse

Einstimmiger Beschluss: Das Baureferat wird gebeten, nach Fertigstellung des Pasinger Zentrums bzw. der NUP Möglichkeiten zur Situierung von Behindertenparkplätzen in der Rathausgasse aufzuzeigen sowie den zukünftigen Straßenquerschnitt darzulegen.

TOP 20 Kurzparkplätze Schererplatz

TOP 21 Kurzparkplätze Oselstr. 11

Mehrheitlicher Beschluss: Vertagung, erneute Behandlung im UA

### **5.1 Vollzug der Zweckentfremdungsverordnung**

1. Anwesen im Betzenweg (ggf. Aussprache in nichtöffentlicher Sitzung): siehe Bericht des UA Bau und verkehrliche Maßnahmen, Punkt 26

## **6. Bericht des UA Kultur und Heimatpflege + Beschlussfassung über Empfehlungen**

Der UA hat nicht getagt.

## **7. Bericht des UA Soziales und Jugend + Beschlussfassung über Empfehlungen**

Auf den schriftlich vorliegenden Bericht des UA vom 03.11.09 wird verwiesen. Alle darin enthaltenen Empfehlungen werden bis auf die nachfolgenden Punkte einstimmig unverändert angenommen:

Punkt 11: Beschluss des Sozialausschusses vom 15.10.09 KomPro/B-Haus in Pasing

Hinweis von Herrn Wackermann, dass die CSU-Stadtratsfraktion grundsätzlich KomPro/B-Projekte unterstützt, für diesen Standort aber weiterhin an einer Kindertagesstätte festgehalten werden sollte, zumal der BA erst kürzlich die geplante Kindertagesstätte in der Pippinger Str. 22 abgelehnt hat.

Punkt 19: Schaffung von Jugendbeauftragten in der BA-Satzung

Mehrheitlicher Beschluss: Der geplanten Satzungsänderung wird nicht zugestimmt.

### **7.1 Berichte der Beauftragten**

1. Kinder- und Jugendbeauftragte  
Frau Lang berichtet von der Einweihung des Dirtpark an der Silberdistelstraße, der sehr gut bei den Jugendlichen ankommt. Der Vorsitzende wird gebeten, sich bei den zuständigen Mitarbeitern des Baureferates für die rasche Umsetzung zu bedanken.  
Frau Lang berichtet ferner von der Veranstaltung "18.jetzt" am 17.10.09, bei der der BA 21 durch Frau Yilmaz, Frau Scheibe-Jaeger und Frau Lang vertreten war. Der Vorsitzende wird gebeten, sich bei der Pasinger Fabrik für die kostenlose Überlassung von Eintrittskarten als Gewinn beim Quiz zu bedanken.

Die nächste Kindersprechstunde findet am 20.11.09 von 15.30 - 17.30 Uhr in der Pasinger Fabrik statt. Der Vorsitzende bittet, Termine der Kindersprechstunden zukünftig auch rechtzeitig an Frau Högn bekannt zu geben.

2. Frauen- und Genderbeauftragte  
kein Bericht
3. Behindertenbeauftragte  
kein Bericht
4. Bürgerbeirat VerdisträÙe 45  
Frau Hayn berichtet von der Beiratssitzung am 28.10.09 (siehe Anhang zur Tagesordnung)
5. Migrationsbeauftragter  
kein Bericht
6. Beauftragter im Mieterbeirat  
Herr Schneider berichtet, dass die konstituierende Sitzung des Mieterbeirates noch für November vorgesehen ist.
7. Regsambeauftragte  
Frau Scheibe-Jaeger berichtet, dass der Beschluss "Bericht zu REGSAM, REGSAM neu denken, Vertragszeitraum 2010-2012" im Stadtrat am 13.10.09 gefasst wurde. Frau Scheibe-Jaeger berichtet ferner von der Veranstaltung "Ganztageschulen im Münchner West" am 13.10.09, die sehr großen Anklang fand.
8. **Bericht des UA Budget + Beschlussfassung über Empfehlungen**  
Auf den schriftlich vorliegenden Bericht des UA vom 02.11.09 wird verwiesen. Alle darin enthaltenen Empfehlungen werden einstimmig unverändert angenommen.
9. **Entscheidungen**
  1. Querungshilfe über die BodenseestraÙe in Höhe Heimbürgstraße / Richard-Tauber-StraÙe (Ziff. 3 des Antrages); Empfehlung Nr. 08-14 / E 00265 der Bürgerversammlung des Stadtbezirkes 21 - Pasing-Obermenzing am 23.04.2009: siehe Bericht des UA Bau und verkehrliche Maßnahmen, Punkt 19
  2. Abbiegen von der Lortzingstraße (Fahrtrichtung Nord) in die Haberlandstraße zulassen (Ziffer 2 des Antrages); Empfehlung Nr. 08-14 / E 00267 der Bürgerversammlung des Stadtbezirkes 21 - Pasing-Obermenzing am 23.04.2009: siehe Bericht des UA Planung, Punkt 4
10. **Anhörungen**
  1. Saisonale Umwandlung von Kfz-Stellplätzen zu Freischankflächen (Antrag der Stadtratsfraktion Bündnis 90 / Die Grünen / rosa liste vom 21.09.09): siehe Bericht des UA Bau und verkehrliche Maßnahmen, Punkt 18
  2. Döbereinerstraße 28, Neubau eines Mehrfamilienhauses mit Tiefgarage: siehe Bericht des UA Bau und verkehrliche Maßnahmen, Punkt 16
  3. Pflegerstraße 33, Neubau einer Doppelhaushälfte mit Carport (Haus 1): siehe Bericht des UA Bau und verkehrliche Maßnahmen, Punkt 13

4. Pfliegerstraße 33, Neubau einer Doppelhaushälfte mit Carport (Haus 2): siehe Bericht des UA Bau und verkehrliche Maßnahmen, Punkt 14
  5. Wöhlerstraße 1, Neubau eines Dreispänners mit Garagen bzw. eines Einfamilien- und eines Doppelhauses mit Garagen; Vorbescheid: siehe Bericht des UA Bau und verkehrliche Maßnahmen, Punkt 15
  6. Schaffung von Jugendbeauftragten in der BA-Satzung; Antrag des BA 12 Schwabing-Freimann vom 29.09.09: siehe Bericht des UA Soziales und Jugend, Punkt 19
  7. Behindertenparkplätze in der Rathausgasse; Protokoll eines Ortstermins am 21.10.09 (hierzu: Antrag BA 21 Nr. 08-14 / B 01410 vom 28.07.09): siehe Bericht des UA Bau und verkehrliche Maßnahmen, Punkt 12
  8. Feuerwerk am 17.11.09 von 18.00 - 19.00 Uhr, Peter-Anders-Straße 6, Metro-Markt: Vorgang befindet sich im UA Kultur
  9. Siedlungsschwerpunkt Freiham; Städtebauliche Einbindung und Qualität der Vorhaltefläche für eine Trambahntrasse: siehe Bericht des UA Planung, Punkt 5
  10. Teilnahme der Bezirksausschüsse an Wettbewerben; Benennung und Entsendung von Stellvertretern (Antrag des BA 10 Moosach vom 29.06.09): siehe Bericht des UA Planung, Punkt 6
  11. - Pasinger Christkindlmarkt; Aufstellung eines Hinweistransparents in der Blumenauer Straße: Der Aufstellung wurde aus Termingründen vorab von der interfraktionellen Runde zugestimmt.
  - (N)** - Pasinger Christkindlmarkt auf dem Kirchplatz Maria Schutz (Schererplatz) am 28.-29.11.09, 05.-06.12.09, 12.-13.12.09, 19.-20.12.09 jeweils von 13.00 bis 19.30 Uhr; Festsetzung der Veranstaltung: Einstimmiger Beschluss: Zustimmung
  12. Paosostraße 69, Neubau einer Reihenanlage (4 Häuserzeilen / 40 Reihenhäuser) mit TG: siehe Bericht des UA Planung, Punkt 7
  - (N)** 13. Antrag auf Erteilung einer Genehmigung zum zeitlich befristeten Betrieb einer Luftgewehranlage vom 11.12. bis 13.12.09: Einstimmiger Beschluss: Zustimmung
  - (N)** 14. Gottfried-Keller-Straße; Neubau von 16 Wohnungen, 8 Büros, 18 Concierge Apartments, eines Sport- und Wellnesscenters, eines Restaurants mit Bistro sowie einer Tiefgarage: Vertagung
  - (N)** 15. Spiegelstraße; Weihnachtsveranstaltung mit Christbaumverkauf am 05.12.09: Einstimmiger Beschluss: Zustimmung
- 11. Anträge und Anfragen**
1. SPD: Antrag: Erreichbarkeit des Entwicklungsgebietes an der Paul-Gerhardt-Allee mit dem ÖPNV:  
Einstimmiger Beschluss: Verweisung an den UA Planung



2. SPD: Antrag: Darstellung der Neubaupläne der MFI auf dem „HIT“-Gelände  
Einstimmiger Beschluss: Zustimmung mit der Ergänzung, dass neben den Neubauplänen für das "HIT"-Gelände auch die Pläne für die geplante Promenade vorgestellt werden sollen. Die Vorstellung soll im Rahmen einer BA-Sitzung erfolgen.
3. SPD: Antrag: Parkplätze für das Pasinger Standesamt  
Einstimmiger Beschluss: Zustimmung mit der Änderung, dass auch geprüft werden soll, ob Parkmöglichkeiten im Innenhof des Rathauses zur Verfügung gestellt werden können.
4. SPD: Antrag: Behindertenparkplätze am Pasinger Rathaus  
siehe hierzu Bericht des UA Bau und verkehrliche Maßnahmen, Punkt 12. Der Antrag ist damit hinfällig.
5. SPD: Antrag: Änderung der Absperrungsmaßnahmen in der Kaflerstraße  
siehe TOP 1.2
6. SPD: Antrag: Veränderung der Verkehrsführung an der Kreuzung Lortzing- / Josef-Felder- / Haberlandstraße  
siehe TOP 1.2
7. SPD: Antrag: Radweg Lussesee / Langwieder See  
Einstimmiger Beschluss: Zustimmung mit der Änderungen, den Antrag als Anfrage weiterzuleiten
8. SPD: Anfrage: Wie und wann geht es mit dem Ausbau am Haidelweg / Blumenauer Straße weiter?  
Einstimmiger Beschluss: Zustimmung
9. SPD: Anfrage: Vorziehen der Maßnahmen zu Einrichtung von Spieleinrichtungen für Jugendliche in den öffentlichen Grünbereichen an der Würm in das Jahr 2010  
Einstimmiger Beschluss: Zustimmung mit folgender Umformulierung: Das Baureferat, Gartenbau wird gebeten, sich mit dem BA baldmöglichst bzgl. der Planung der Spieleinrichtungen für Jugendliche in Verbindung zu setzen, damit die vorgesehenen Maßnahmen möglichst bald realisiert werden können.
10. CSU: Antrag: Nachtlinie nach Pasing  
Einstimmiger Beschluss: Zustimmung
11. CSU: Antrag: Sanierung und Erweiterung der Grundschule an der Grandlstraße  
Einstimmiger Beschluss: Zustimmung mit der Änderung, dass das Schul- und Baureferat gebeten werden, den BA in der Sitzung am 01.12.09 über den Sachstand der Planungen zu informieren, insbesondere wie die Einbindung von BA, Schule und Elternbeirat geschehen wird und wann über einen konkreten Bauvorschlag entschieden wird.
12. CSU: Antrag: Beschilderung Nordumgehung Pasing (NUP)  
siehe TOP 1.2
13. CSU: Anfrage: Radwegerschließung Naherholungsgebiet „Langwieder Seen“  
Einstimmiger Beschluss: Zustimmung
- (N)** 14. CSU: Anfrage: Badebus zum Naherholungsgebiet „Langwieder Seen“  
Einstimmiger Beschluss: Zustimmung

## 12. Unterrichtungen

1. Baufälle im Stadtbezirk (Listen vom 28.09.-04.10.09, 05.10.-11.10.09, 12.10.-18.10.09). K.g.  
(N) (vom 19.10.-25.10.09, 26.10.-01.11.09): K.g.
2. Vollzug der Baumschutzverordnung, Fällungsanträge (Listen vom 28.09.-04.10.09, 05.10.-11.10.09, 12.10.-18.10.09): K.g.  
(N) (vom 19.10.-25.10.09, 26.10.-01.11.09): K.g.
3. Baumaßnahmen der Stadtwerke München GmbH (Listen vom 05.10.09, 12.10.09, 20.10.09, 26.10.09): K.g.  
(N) (Liste vom 02.11.09): K.g.
4. Amtsblatt Nrn. 28, 29: K.g.  
(N) Nr. 30: K.g.
5. Unveränderte Fortführung von Gaststättenbetrieben  
- Schank- und Speisewirtschaft "Allee Stüberl", Alte Allee 15: K.g.  
- Schankwirtschaft "Zum Pasing", Landsberger Str. 503: K.g.

## 13. Stadtrats- und Ausschussbeschlüsse

1. Ausschuss für Stadtplanung und Bauordnung vom 23.09.09  
- Schutz für die Mieter der GBW-Wohnungen; Änderungsantrag: K.g.
2. Kommunalausschuss am 01.10.09:  
- Straßenbenennung im 21. Stadtbezirk Pasing-Obermenzing, Josef-Felder-Straße, Emil-Neuburger-Straße; Benennung der neu entstehenden Straße U-1566 von der Kafflerstraße zur NUP nach Emil Neuburger (Antrag BA vom 01.07.08): Vorgang befindet sich im UA Kultur  
- Straßenbenennung im 21. Stadtbezirk Pasing-Obermenzing, Berthold-Hirsch-Straße: Vorgang befindet sich im UA Kultur
3. Kinder- und Jugendhilfeausschuss vom 13.10.09  
- Investitionskostenförderung gem. der Richtlinie zur Förderung von Investitionen im Rahmen des Investitionsprogramms "Kinderbetreuungsfinanzierung" 2008 bis 2013, Kinderhaus Pippinger Straße 22 mit 72 Kinderkrippenplätzen und 50 Kindergartenplätzen; Neubau und Ausstattung: siehe Bericht des UA Soziales und Jugend, Punkt 18
4. Kinder- und Jugendhilfeausschuss und Sozialausschuss in der gemeinsamen Sitzung vom 13.10.09  
- Haushaltsplan 2010, produkt- und zielorientierte Ansätze für den Bereich "Förderung freier Träger" des Amtes für Wohnen und Migration: siehe Bericht des UA Soziales und Jugend, Punkt 13  
- Haushaltsplan 2010, produkt- und zielorientierte Ansätze für den Bereich "Förderung freier Träger" des Stadtjugendamtes: siehe Bericht des UA Soziales und Jugend, Punkt 14  
- Haushaltsplan 2010, produkt- und zielorientierte Ansätze für den Bereich "Förderung freier Träger" des Amtes für Soziale Sicherung: siehe Bericht des UA Soziales und Jugend, Punkt 15

- Haushaltsplan 2010, produkt- und zielorientierte Ansätze für den Bereich "Förderung freier Träger" der Zentrale: siehe Bericht des UA Soziales und Jugend, Punkt 16
- Haushaltskonsolidierung; 4. Haushaltssicherungskonzept (4. HSK); Sachstand 2008/2009, Feinkonzept 2010, Grobkonzept 2011, Optimierung von Prozessen und Strukturen; Gender Mainstreaming bei der Haushaltskonsolidierung: siehe Bericht des UA Soziales und Jugend, Punkt 17
- Bericht zu REGSAM; REGSAM neu denken, Vertragszeitraum 2010 – 2012: siehe Bericht des UA Soziales und Jugend, Punkt 12

5. Ausschuss für Stadtplanung und Bauordnung vom 14.10.09
  - a) Bebauungsplan mit Grünordnung Nr. 1997, Bahnlinie Hauptbahnhof – Pasing (südlich) zwischen Am Knie und Willibaldstraße - Satzungsbeschluss -; b) Aufhebung der nicht überplanten Bereiche des Aufstellungsbeschlusses für den Bebauungsplan mit Grünordnung Nr. 1997: siehe Bericht des UA Planung, Punkt 9
  - Beschlussvollzugskontrolle (BVK) Bericht über die der BVK unterliegenden Beschlüsse des Ausschusses für Stadtplanung und Bauordnung und der Vollversammlung des Stadtrates im Zeitraum 01.01.09 bis 30.06.09 (Bekanntgabe): siehe Bericht des UA Planung, Punkt 10
  - Vorhabenbezogener Bebauungsplan mit Grünordnung Nr. 2014a, Autobahnkreuz München West (südlich), Bundesautobahn A 8 (südwestlich), Mooswiesenstraße (westlich), Hanfgartenstraße (beiderseits), Berglwiesenstraße (östlich), Bundesautobahn A 99 (südöstlich) - Brauerei Langwied – Billigungsbeschluss und Teilaufhebung des Aufstellungsbeschlusses 2014: siehe Bericht des UA Planung, Punkt 11
  - Änderung des Flächennutzungsplanes mit integrierter Landschaftsplanung für den Bereich IV/25 - Mühlangerstraße / Langwied, Teilbereich Brauereiansiedlung siehe Bericht des UA Planung, Punkt 12
6. Sozialausschuss vom 15.10.09
  - KomPro/B-Haus in Pasing (Antrag des BA 21 Nr. 08-14 / B 01038 vom 31.03.09); Städt. Grundstück an der Paosostraße: keine Verwirklichung des KomPro/B-Projektes, statt dessen Bau einer Kinderbetreuungseinrichtung (Empfehlung Nr. 08-14 / E 00274 der Bürgerversammlung des 21. Stadtbezirkes am 23.04.09): siehe Bericht des UA Soziales und Jugend, Punkt 11
7. Bauausschuss vom 15.10.09:
  - Kinder und Jugendliche brauchen attraktive Spielplätze und zeitgemäße Bewegungsmöglichkeiten: siehe Bericht des UA Soziales und Jugend, Punkt 10
  - Fuß- und Radwegbrücken in München: siehe Bericht des UA Planung, Punkt 23
8. Umweltschutzausschuss vom 10.11.2009
  - Überschwemmungsgebiet an der Würm; Festsetzungsverfahren nach Art. 61e BayWG, Verordnung der Landeshauptstadt München über das Überschwemmungsgebiet an der Würm innerhalb der Stadtgrenzen: siehe Bericht des UA Umwelt und Natur, Punkt 13.8
9. Kinder- und Jugendhilfeausschuss, Ausschuss für Stadtplanung und Bauordnung, Gesundheitsausschuss und Umweltausschuss in gemeinsamer Sitzung vom 10.11.2009
- (N) - PERSPEKTIVE MÜNCHEN; Leitlinie „Kinder- und Familienpolitik“, Leitprojekt 1 „Kinder- und familienfreundliches Wohnen“: Vertagung

## 14. Post an den BA

### 14.1 von der Stadtverwaltung

1. Direktorium
  - Zuwendung aus dem Budget des BA 21; Veranstaltung von REGSAM „Ganztagsschulen im Münchner Westen“ am 13.10.09 (vertagt aus der BA-Sitzung am 06.10.09): K.g.
  - Entscheidungsrecht für die Bezirksausschüsse bei der Genehmigung von Umlaufsperrern (Antrag Nr. 08-14 / B 00851 des BA 21 vom 20.05.09) (vertagt aus der BA-Sitzung am 06.10.09): siehe Bericht des UA Planung, Punkt 13
- (N) - Nutzung der Stadtteilkulturzentren durch die örtlichen Bezirksausschüsse (Antrag des BA 15 Trudering-Riem vom 26.04.2007): Vertagung
2. Baureferat
  - Anlage für BMX-Fahrräder in Obermenzing (Schreiben BA vom 13.07.09): siehe Bericht des UA Soziales und Jugend, Punkt 9
  - Nordumgehung Pasing, Baumfällung in der Lortzingstraße: siehe Bericht des UA Umwelt und Natur, Punkt 14.1.2
  - Nordumgehung Pasing, Forderung nach Flüsterasphalt für die Lortzingstraße (Schreiben BA vom 05.08.09): siehe Bericht des UA Bau und verkehrliche Maßnahmen, Punkt 11
  - Kreuzung Verdi- / Meyerbeerstraße; Erneuerung der roten Markierung des Radweges: siehe Bericht des UA Bau und verkehrliche Maßnahmen, Punkt 10
  - Diverse Verbesserungsvorschläge rund um Schloss Blumenburg: siehe Bericht des UA Bau und verkehrliche Maßnahmen, Punkt 9
  - Rad-/Gehweg an der Schlossmauer; Müll an der Schragenhofstraße: siehe Bericht des UA Bau, Punkt 8 und Bericht des UA Umwelt und Natur, Punkt 14.1.2
  - Winterdienst 2009/2010; Allgemeine Übersicht der Einsatzgebiete: siehe Bericht des UA Bau und verkehrliche Maßnahmen, Punkt 7
3. Münchner Stadtentwässerung
  - Kanalanschluss bzw. Fäkalienentsorgung; Grundstück in Obermenzing: siehe Bericht des UA Umwelt und Natur, Punkt 14.1.3
4. Referat für Gesundheit und Umwelt
  - Fachforum "Hochwertige Sanierung von WEG-Gebäuden" am 19.11.09 von 13.00 - 17.00 Uhr im Bauzentrum München, Willy-Brandt-Allee 10: K.g.
  - Fachgespräch / Podiumsdiskussion "Die neue Energieeinsparverordnung (EnEV 2009)" am 12.11.2009 um 17.30 Uhr im Bauzentrum München: K.g.
5. Abfallwirtschaftsbetrieb München
  - Wertstoffhof in der Lochhausener Straße: siehe Bericht des UA Planung, Punkt 14

6. Kreisverwaltungsreferat
- Verkehrsbeschilderung Emil-Neuburger-Straße (U-1566) / Kaflerstraße und Josef-Felder-Straße; Verkehrsrechtliche Anordnung nach § 45 StVO: siehe Bericht des UA Bau und verkehrliche Maßnahmen, Punkt 6
  - Gräfstraße 109; Umwandlung der Geltungsdauer und Änderung des Zeitzusatzes an der bestehenden Kurzparkzone: siehe Bericht des UA Bau und verkehrliche Maßnahmen, Punkt 5
  - Neuordnung des ruhenden Verkehrs in der Maria-Eich-Straße zwischen Joseph-Haas-Weg un der Buswendeschleife an der Stadtgrenze (Schreiben BA vom 06.08.09): siehe Bericht des UA Bau und verkehrliche Maßnahmen, Punkt 4
  - Aufhebung des personenbezogenen Behindertenparkplatzes in der Bodenstedtstraße 10; Verkehrsrechtliche Anordnung nach § 45 StVO: K.g.
  - Straßenlärm in der Verdistraße, Verkehrslärminderung durch reduzierte Geschwindigkeit; Antrag aus der Einwohnerversammlung vom 22.06.09 (vertagt aus der BA-Sitzung am 06.10.09): siehe Bericht des UA Bau und verkehrliche Maßnahmen, Punkt 3
  - Verkehrssituation Schmaedelstraße (vertagt aus der BA-Sitzung am 06.10.09): siehe Bericht des UA Bau und verkehrliche Maßnahmen, Punkt 2
  - Anordnung von 30 km/h in der Pippinger Straße zwischen Betzenweg und bestehendem Bereich der Geschwindigkeitsbeschränkung nördlich der Dorfstraße; Verkehrsrechtliche Anordnung: siehe Bericht des UA Bau und verkehrliche Maßnahmen, Punkt 1
- (N) - Filmaufnahmen auf öffentlichem Verkehrsgrund; Musäusstraße am 16.11.09 von 12:00 – 15:00 Uhr; Verkehrsrechtliche Anordnung: K.g.
- (N) - Schulwegsicherheit an der Kreuzung Hermann-Köhl-/Offenbach-/Gottfried-Keller-Straße: Vertagung
7. Kulturreferat
- 1250 Jahre Pasing; Feier im Rahmen einer Stadtteilwoche oder im Rahmen von Kulturtagen (Antrag des BA 21 Nr. 08-14 / B 01494 vom 15.09.09): Vorgang befindet sich im UA Kultur
- (N) - Veranstaltungen / Kooperationen im November 2009: K.g.
8. Referat für Stadtplanung und Bauordnung
- Aufwertung des Gebietes südlich der S-Bahnhaltestelle Westkreuz (Anfrage aus der Bürgerversammlung des 21. Stadtbezirkes vom 23.04.09): siehe Bericht des UA Planung, Punkt 15
  - Vollzug der Baumschutzverordnung; Traunseestraße 10, Bescheid vom 16.10.09: siehe Bericht des UA Umwelt und Natur, Punkt 14.1.8
  - Bebauung Schrämelstraße 90 - Nahversorgung des Wohngebietes (Antrag BA 21 Nr. 08-14 / B 01411): siehe Bericht des UA Planung, Punkt 16
  - Vollzug der Baumschutzverordnung; Gustav-Meyrink-Str. 18, Bescheid vom 26.10.09: siehe Bericht des UA Umwelt und Natur, Punkt 14.1.8
9. Schul- und Kultusreferat
- Einladung zu "Das Schulreferat trifft die Bezirksausschüsse 20, 21, 22, 23" am Mittwoch, den 25.11.09 um 16.00 Uhr (bis ca. 18.00 Uhr) im Schulreferat, Neuhäuser Straße 39, Zi. 535: siehe Bericht des UA Soziales und Jugend, Punkt 8
  - Bürgerversammlung am 20.10.09; Planungsdaten: siehe Bericht des UA Soziales und Jugend, Punkt 7
- (N) - Begrünung des Innenhofes des Elsa-Brändström-Gymnasiums und Schaffung einer Essensmöglichkeit im Freien bei der Mensa (Antrag des BA 21 Nr. 08-14 / B 00491 vom 07.10.08): Vertagung

10. Sozialreferat
- Freifahrt im Münchner Ferienpass auch in den Oster- und Pfingstferien (Antrag des BA 21 Nr. 08-14 / B 01296 vom 07.07.09): siehe Bericht des UA Soziales und Jugend, Punkt 6
  - Leistungsbilanz anlässlich der Bürgerversammlung am 20.10.09: siehe Bericht des UA Soziales und Jugend, Punkt 5
  - Broschüre "Das kommunale Wohnungsbauprogramm in München": siehe Bericht des UA Soziales und Jugend, Punkt 4
- (N)
- Kinderkrippe Härtingerstraße 16; Beschlussentwurf für den Kinder- und Jugendhilfeausschuss (Schreiben BA vom 22.10.09): siehe Bericht des UA Soziales und Jugend, Punkt 23
11. Stadtwerke München GmbH
- Umgestaltung des Pasinger Zentrums; Anfrage aus der Pasinger Bürgerversammlung am 23.04.09 zur Trambahn in der Gleichmann- und Bäckerstraße: siehe Bericht des UA Planung, Punkt 17
  - Baumaßnahmen der SWM: Fernwärmeprojekt Erschließung Pasing West, Hillernstraße / Institutstraße; Änderung im Terminablauf: siehe Bericht des UA Planung, Punkt 18
  - Baumaßnahmen der SWM: Stromprojekt Alte Allee: siehe Bericht des UA Planung, Punkt 18
  - Baumaßnahmen der SWM: Fernwärmeprojekt Erschließung Pasing-West, Varnhagenstraße; Änderung im Terminablauf: siehe Bericht des UA Planung, Punkt 18
  - Baumaßnahmen der SWM: Fernwärmeprojekt Erschließung Pasing-West, Scapinelli- / Varnhagen- / Volmstraße: siehe Bericht des UA Planung, Punkt 18
  - Baumaßnahmen der SWM: Fernwärmeprojekt Erschließung Pasing, Heimbürgstraße / Am Krautgarten, Änderung im Terminablauf: siehe Bericht des UA Planung, Punkt 18
  - Baumaßnahmen der SWM: Stromprojekt NUP Bodensee-/Lortzingstraße: siehe Bericht des UA Planung, Punkt 18
  - Eintrittspreise bei M-Bäder; Anhebung der Altersgrenze für Ermäßigungen auf 16 Jahre (Schr. BA vom 29.09.09): siehe Bericht des UA Soziales und Jugend, Punkt 3
  - Baumaßnahmen der SWM: Fernwärmeprojekt Erschließung Pasing-West, Kafflerstraße: siehe Bericht des UA Planung, Punkt 18
12. Referat für Arbeit und Wirtschaft
- Europe Direct Informationen 07/2009: K.g.
- (N)
- Wirtschafts-Info 10/2009: K.g.

## 14.2 Sonstige

1. Arbeitskreis Mahnmahl - Fürstenfeldbruck
  - Ausstellung Todesmarschdenkmal: Vorgang befindet sich im UA Kultur
2. Ausländerbeirat München
  - Infobrief Nr. 24 / Oktober 2009: K.g.
3. Selbsthilfezentrum München
  - Einladung zum Fachtag "Familienselbsthilfe" am 01.12.09 von 9.00 - 17.00 Uhr im Selbsthilfezentrum München, Westendstraße 68: siehe Bericht des UA Soziales und Jugend, Punkt 1

4. Pasinger Archiv e.V.  
- 29. Ausgabe der Reihe "Pasinger Archiv" (Ausgabe 2010): K.g.
5. Polizeiinspektion 45 München-Pasing:  
- Neugestaltung des Pasinger Stadtzentrums mit Umbau des Bahnhofareals:  
siehe Bericht des UA Planung, Punkt 22
6. PRO BAHN Regionalverband Oberbayern e.V.  
- Vortrag am 14.11.09 um 11.00 Uhr im "Münchner Zimmer", Hofbräuhaus am  
Platzl: "Senior/innen als Fahrgast - Ein vorbildliches Projekt aus Salzburg": K.g.
7. Initiative "gezeichnet Ott"  
- Abrechnung der vom Bezirksausschuss bezuschussten Werkschau in der Pasinger  
Fabrik vom 11.12.08 – 18.01.09: K.g.
8. Arbeitsgemeinschaft Würm der Grundschule an der Grandlstraße 5  
- Mitarbeit der Kinder bei der Renaturierung der Würm in Obermenzing an der  
Mergenthalerstraße: siehe Bericht des UA Umwelt und Natur, Punkt 14.2
9. VdK Ortsverband Pasing  
- Nordumgehung Pasing; Stellungnahme zu den Vorschlägen des VdK vom  
15.04.2009: siehe Bericht des UA Planung, Punkt 19
10. Fassadenwettbewerb AOK: siehe Bericht des UA Planung, Punkt 20
11. Terrafinanz Terrain- und Wohnungsbaugesellschaft mbH & Co. KG  
- Einkaufsflächen Planegger Straße: siehe Bericht des UA Planung, 21
- (N) 12. VdK Ortsverband Pasing sowie Veteranen- und Reservistenkameradschaft Ober-  
menzing e.V.  
- Gedenkfeier zum Volkstrauertag am 15.11.09, Ablauf und Zeitplan: K.g.

## 15. Verschiedenes

1. Nächste BA-Sitzungen:  
**01.12.2009** und **12.01.2010** jeweils um 19.00 Uhr im Bürgerzentrum Rathaus Pa-  
sing, Großer Sitzungssaal, Landsberger Straße 486, 81241 München: K.g.
2. Termine der BA-Sitzungen und Bürgerversammlungen 2010: K.g.
3. Protokoll der interfraktionellen Runde vom 06.10.2009: K.g.

Für die Richtigkeit:

gez.

Christian Müller  
Vorsitzender des BA 21  
Pasing-Obermenzing

gez.

Andrea Franke  
BA-Geschäftsstelle  
(Protokollführung)

(N) = Nachtrag (Eingang nach Zugang der Einladung)